

## **Lingüística General y Teoría de la Literatura**

Áreas de conocimiento: Lingüística General. Teoría de la Literatura y Literatura Comparada.

Director: José Andrés de Molina Redondo

Secretario: Juan de Dios Luque Durán

Página web: [www.ugr.es/local/teorial](http://www.ugr.es/local/teorial)

Profesorado

- Catedrático de Universidad: 4
- Profesor Titular de Universidad: 14
- Profesor Asociado Extranjero: 1
- Profesor Asociado Tipo 3: 1
- Profesor Visitante Laboral: 1
- Profesor Asociado Laboral: 1

### **Grupos de investigación**

- Teoría de la Literatura y sus aplicaciones. Director: Antonio Sánchez Trigueros.
- Lingüística Aplicada. Director: José Andrés de Molina Redondo.
- Pragmática y aprendizaje de lenguas. Director: Jenaro Ortega Olivares.
- Lingüística experimental y tipológica. Director: Juan de Dios Luque Durán.

### **Proyectos de investigación**

- Proyecto BFF200012661. Proyección escénica del teatro de Federico García Lorca. Responsable: Antonio Sánchez Trigueros.
- Proyecto BFF20001536 Normalización y automatización de terminología militar. Responsable: Pedro San Ginés Aguilar
- Proyecto BFF200002839. Normalización y automatización de terminología militar. Responsable: Pedro San Ginés Aguilar.
- Proyecto BFF20001275. Estudio léxico tipológico y descripción computacional de los mecanismos universales de lexicogénesis en las lenguas del mundo. Responsable: Juan de Dios Luque Durán.
- Proyecto BFF200300380 Estudio translingüístico y cognitivo de las estructuras analíticas y léxicosintácticas verbo+sustantivo (colocaciones verbonominales). Responsable: Juan de Dios Luque Durán

**Tesis doctorales leídas: 10**

**Programas de doctorado**

- Métodos Avanzados de Investigación Lingüística (sólo Periodo de Investigación)
- Métodos Avanzados en Lingüística y Aprendizaje de Lenguas
- Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada.

**Titulaciones en las que el departamento imparte docencia**

- Licenciado en Filología Hispánica
- Licenciado en Filología Inglesa
- Licenciado en Filología Árabe
- Licenciado en Filología Italiana
- Licenciado en Filología Clásica
- Licenciado en Filología Francesa
- Licenciado en Filología Eslava
- Licenciado en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
- Licenciado en Traducción e Interpretación

**Proyecto de investigación**

Nombre del proyecto: Estudio translingüístico y cognitivo de las estructuras analíticas y léxicosintácticas verbo+sustantivo (colocaciones verbonominales) (BFF200300380)

Responsable: Juan de Dios Luque Durán

**Tesis leídas**

Nombre de la tesis: *La relación entre entonación y acento en español* por dept. de Lingüística

General, Universidad de Granada, []. Apto cum laude por unanimidad

Doctorando: Maricruz Amorós Céspedes

Director: Antonio Pamies

Fecha de lectura: 7 de julio 2003

Nombre de la tesis: Investigaciones sobre el minimum paremiológico y la disponibilidad paremiológica en español

Dept. de Filología Española, Universidad de Granada,

Doctorando: Olga Tarnovska

Director: J.A: Bellón y Antonio Pamies

Fecha de lectura: 23 de mayo 2003

Nombre de la tesis: R. Queneau y el lenguaje

Doctorando: Rodrigo López Carrillo

Director: Jenaro Ortega Olivares

Fecha de lectura: 23 de junio de 2003

Nombre de la tesis: Las funciones oracionales en el español. A vueltas con la construcción.

Doctorando: Roberto Cuadros Muñoz

Director: José Andrés de Molina Redondo

Fecha de lectura: 23 de junio de 2003

Nombre de la tesis: Estudio teórico de la obra de Luis García Montero

Doctorando: Concepción GonzálezBadía Fraga

Director: Sultana Wahnón Bensusan

Fecha de lectura: 4 de julio de 2003

Nombre de la tesis: La poesía española reciente a través de las antologías

Doctorando: Grammatiki

Director: Sultana Wahnón Bensusan

Fecha de lectura: 25 de septiembre de 2003

Nombre de la tesis: Gustavo Adolfo Bécquer y Afanasi Fet

Doctorando: Joaquín Torquemada Sánchez

Director: Manuel Cáceres Sánchez

Fecha de lectura: 16 de diciembre de 2003

Nombre de la tesis: Rafael Alberti y la música

Doctorando: Eladio Mateos Miera

Director: Antonio Sánchez Trigueros

Fecha de lectura: 10 de febrero de 2004

Nombre de la tesis: Propuesta gramática pedagógica aprendices ELE áraboparlantes

Doctorando: Awad Hussein Nada

Director: José Manuel Martín Morillas

Fecha de lectura: 23 de abril de 2004

Nombre de la tesis: Estudio comparado poesía de Kavafis, Cernuda y de Villena

Doctorando: Georgios Halatsis

Director: Antonio Chicharro Chamorro

Fecha de lectura: 21 de mayo de 2004

Nombre de la tesis: Lengua, traducción y significados culturales del criollo de GuineaBissau

Doctorando: Joao Botelho de Sousa

Director: Pedro San Ginés Aguilar

Fecha de lectura: 28 de mayo de 2004

## **Participación en Congresos**

Nombre del Congreso: IV Seminario Emilio Castelar de Oratoria y Literatura

Lugar y fecha: Cádiz, 2, 3 y 4 de diciembre de 2003

Nombre de la ponencia o comunicación: "Oratoria académica y crítica literaria: El discurso de contestación de Menéndez Pelayo a Pérez Galdós en su ingreso en la Real Academia Española".

Ponente: Antonio Chicharro Chamorro

Nombre del Congreso: X Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica. "Desde el Sur: El Discurso sobre Europa"

Lugar y fecha: Granada, 1113 de diciembre de 2003

Nombre de la ponencia o comunicación: Discurso de Inauguración

Ponente: Antonio Chicharro Chamorro

Nombre del Congreso: Francisco Ayala y América

Lugar y fecha: Sevilla, 12, 13 y 14 de mayo de 2004

Nombre de la ponencia o comunicación: "La sociología del arte de Francisco Ayala"

Ponente: Antonio Chicharro Chamorro

Nombre del Congreso: XVIe Congrès Internacional de la Societé Internacional Roncesvals

Lugar y fecha: Granada, 2125 de julio de 2003.

Nombre de la ponencia o comunicación: Genericidad y género de la poesía épica.

Autor de la comunicación: Francisco Linares Alés.

Nombre del Congreso: Congreso Internacional del Centenario de María Zambrano: Crisis y Metamorfosis de la Razón en María Zambrano

Lugar y fecha: Vélez Málaga (Málaga), 19 al 23 de abril de 2004

Nombre de la ponencia o comunicación: "Primeras publicaciones de María Zambrano en la España de postguerra: *Ínsula, Índice y Papeles de son Armadans*".

Autor de la comunicación: Francisco Linares Alés.

Nombre del Congreso: VI Congreso Internacional ling. hispánica

Lugar y fecha: XXIII Congreso de ALDEEU. Universidad de Jaén 912 de julio 2003 (posterior al informe del año pasado)

Nombre de la ponencia o comunicación: " La expresión de la borrachera en español y en guaraní: universales metafóricos vs. especificidad idiomática "

Ponente: PAMIES, A.; LOZANO, W.C.; AGUILERA, D.

Nombre del Congreso:

Lugar y fecha: 15<sup>th</sup> International Congress on Phonetic Sciences, Barcelona, agosto 2003 (posterior al informe del año pasado)

Nombre de la ponencia o comunicación: The relation between stress and tonal peaks

Ponente: PAMIES, A. & AMORÓS, M.C

Nombre del Congreso: VI Congreso Internacional ling. hispánica

Lugar y fecha: Leipzig, octubre 2003

Nombre de la ponencia o comunicación: "Acceso automatizado a fraseologismos y colocaciones en corpus no etiquetado"

Ponente: A. Pamies & J.M. Pazos

Nombre del Congreso: VIè Congrès de Linguistique Française

Lugar y fecha: Granada 46 nov. 2003.

Nombre de la ponencia o comunicación: La possession dans les langues américaines

Ponente: A. Pamies

Nombre del Congreso: VI Congreso Nacional ling. General

Lugar y fecha: Santiago, mayo 2004

Nombre de la ponencia o comunicación: El método estadístico en la detección automatizada de colocaciones y fraseologismos"

Ponente: A. Pamies & J.M. Pazos

### **Reuniones científicas organizadas**

Nombre de la reunión: Asociación Andaluza de Semiótica

Lugar y fecha: Granada, 13 de diciembre de 2004

Organizadores: Antonio Chicharro Chamorro

Nombre de la reunión: "X Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica: Desde el sur, el discurso sobre Europa"

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Granada). 11, 12 y 13 de diciembre de 2003.

Organizadores: Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura. Asociación Andaluza de Semiótica. Director: Francisco Linares Alés.

### **Participación en reuniones científicas**

Nombre de la reunión: "X Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica: El discurso sobre Europa"

Lugar y fecha: Granada, 11, 12 y 13 de diciembre de 2003.

Miembros del Departamento participantes: Francisco Linares Alés.

Nombre de la reunión: "Simposio Internacional Francisco Ayala y América"

Lugar y fecha: Sevilla y La Rábida (Huelva), 12, 13 y 14 de mayo de 2004.

Miembros del Departamento participantes: Francisco Linares Alés.

Nombre de la reunión: 3ª reunión del grupo AMPER, (atlas multimedia del espacio románico)

Lugar y fecha: Centro e Investigación Ramón Piñeiro Santiago de Compostela, diciembre 2003

Miembros del Departamento participantes: 1 (Antonio Pamies)

**Profesores visitantes**

Nombre del profesor: Edmond Cros

Centro de origen: Université PaulValéry, Montpellier

Fechas de estancia: del 15 al 17 de diciembre de 2003

Nombre del profesor: Manuel Ángel Vázquez Medel

Centro de origen: Universidad de Sevilla

Fechas de estancia: del 10 al 11 de febrero de 2004

Nombre del profesor: Antonio Monegal Brancós

Centro de origen: Universidad de Pompeu Fabra

Fechas de estancia: del 16 al 19 de febrero de 2004

Nombre del profesor: José Antonio Sánchez Martínez

Centro de origen: Universidad de Castilla la Mancha

Fechas de estancia: del 21 al 22 de abril de 2004

Nombre del profesor: José Domínguez Caparrós

Centro de origen: Universidad Nacional de Educación a Distancia

Fechas de estancia: del 5 al 7 de mayo de 2004

Nombre del profesor: Enric Sullá Álvarez

Centro de origen: Universidad Autónoma de Barcelona

Fechas de estancia: del 9 al 11 de mayo de 2004

Nombre del profesor: Ángel Berenguer Castellary

Centro de origen: Universidad de Alcalá de Henares

Fechas de estancia: del 20 al 21 de mayo de 2004

Nombre del profesor: Anni Bussiere

Centro de origen: Université PaulValéry, Montpellier

Fechas de estancia: del 1 al 4 de junio de 2004

### **Estancias de profesores en instituciones extranjeras**

Nombre del profesor: Antonio Chicharro Chamorro

Centro de destino: Paris IVSorbonne

Fechas de estancia: Del 5 al 13 de junio de 2004.

Nombre del profesor: 1 (Antonio Pamies)

Centro de destino: Universidad de Kyunggido & Universidad de Seúl (Corea)

Fechas de estancia: 2 al 11 de junio 2004

### **Conferencias organizadas**

Nombre de la conferencia: ¿Cómo pudieron rodar esta película? La adaptación de Lolita por S. Kubrick

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras. 12042004

Conferenciante: Juan Antonio Villoro Ruiz

Nombre de la conferencia: Sastre, fontanero y amante: el trabajo del adaptador cinematográfico

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras. 17052004

Conferenciante: Enrique Urbizu Jáuregui

Nombre de la conferencia: Adaptación cinematográfica: Soldados de Salamina

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras. 29032004

Conferenciante: David Rodríguez Trueba

Nombre de la conferencia: El concepto de amistad en la Generación del 27

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras. 18052004

Conferenciante: Claudio Guillén Cahen

Nombre de la conferencia: Panorama del teatro norteamericano actual

Lugar y fecha: Facultad de Filosofía y Letras. 21052004

Conferenciante: Robert Scanlan

Nombre de la conferencia: Prosodia del portugués brasileño

Lugar y fecha: 7 de julio 2003

Conferenciante: J. Antonio de Moraes (UFRJ, Brasil)

### **Conferencias impartidas**

Nombre de la conferencia: Lecciones de poética: Teoría y práctica" (Curso)

Lugar y fecha: Centro de Profesorado "PriegoMontilla", Cabra, 9 y 10 de diciembre de 2003.

Conferenciante: Antonio Chicharro Chamorro.

Nombre de la conferencia: Cien años de *Soledades* de Antonio Machado

Lugar y fecha: Cátedra Federico García Lorca de la Universidad de Granada, 17/12/2003.

Conferenciante: Antonio Chicharro Chamorro.

Nombre de la conferencia: "La gran tarea del gobierno. La literatura en China"

Lugar y fecha: 23 de febrero 2004, Granada

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

Nombre de la conferencia: "De orquídeas y peonías. Sobre la construcción del erotismo en la literatura china"

Lugar y fecha: Barcelona (Casa Asia), 13 de mayo, 2004

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

Nombre de la conferencia: "Un invento del diablo: el descubrimiento europeo de la lengua china"

Lugar y fecha: Barcelona (Caixa Forum), 15 de junio de 2004

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

### **Artículos publicados en revistas nacionales**

Título del artículo: Una introducción a la poesía de Rosaura Álvarez

Autor: Antonio Chicharro

Nombre de la revista: Extramuros

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): 32, diciembre, 2003, pp. 5961. ISSN: 11356235.

Título del artículo: "El poeta"

Autor: Francisco Linares Alés

Nombre de la revista: Jizo de Humanidades

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Granada, nº 23, años 20032004, págs. 8487.

Título del artículo: "La nube del alba, la lluvia del atardecer. El erotismo en China"

Autor: Alicia Relinque Eleta

Nombre de la revista: Elvira

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): En prensa

### **Artículos publicados en revistas internacionales**

Título del artículo: Para una historia del saber literario (Notas de una investigación historiográfica en marcha)

Autor: Antonio Chicharro

Nombre de la revista: Revue Romane

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): 391, 2004, pp. 115131.

Título del artículo: Una introducción al estudio de las teorías sociocríticas y sus relaciones con los estudios sociológicos y sociales de la literatura o el "problema fundamental"

Autor: Antonio Chicharro

Nombre de la revista: Sociocriticism

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): vol. XVIII2 y XIX1, pp. 1529. ISSN: 09855939

Título del artículo: Lotman en español: difusión y recepción crítica

Autor: Manuel Cáceres Sánchez

Nombre de la revista: Entretextos. Revista Electrónica Semestral de Estudios Semióticos de la Cultura

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): 2, Noviembre 2003 (publicación en Internet)

Título del artículo: Acceso automatizado a fraseologismos y colocaciones en corpus no etiquetado

Autor: A. Pamies & J. M. Pazos

Nombre de la revista: Language Design

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): nº 5, 2003, 3950

### **Libros publicados**

Título del libro: Poesías Completas III (Edición de José Ángel Ascunce, Antonio Chicharro y Jesús María Lasagabaster)

Autor: Gabriel Celaya

Editorial: Visor Libros

Ciudad: Madrid

Año: 2004

Título del libro: Literatura y Sociedad después de la Caída del Muro, *Sociocriticism*, vol. XVIII2 y XIX1

Autor: Antonio Chicharro y Edmond Cros (eds.)

Editorial: Centre d'études et de recherches sociocritiques

Ciudad: Montpellier

Año: 2004

Título del libro: Aviso para navegantes (Crítica literaria y cultural)

Autor: Antonio Chicharro

Editorial: Alhulia

Ciudad: Salobreña

Año: 2004

Título del libro: Andalucía y las Américas: crisol de mestizajes

Autor: LOZANO, Wenceslao Carlos & PAMIES, Antonio (eds.):

Editorial: Granada Lingvistica / Método ALDEEU [ISBN 8479332581].

Ciudad: Granada/Nueva York:

Año: 2003

### **Capítulos publicados**

Nombre del capítulo: Prólogo

Autor: Antonio Chicharro

Título del libro: ¿Cómo se lee un poema visual? Retórica y poética del Experimentalismo español (1975-1980), de Juan Carlos Fernández Serrato

Páginas: . 1113

Editorial: Alfar

Ciudad: Sevilla

Año: 2003

Nombre del capítulo: Prólogo

Autor: Antonio Chicharro

Título del libro: Sombras del olvido, de Juan Ramón Torregrosa

Páginas: 914

Editorial: Instituto Alicantino de Cultura "Juan GilAlbert

Ciudad: Alicante

Año: 2003

Nombre del capítulo: Prólogo

Autor: Antonio Chicharro

Título del libro: Sinfonía del aire, de Francisco Piedra

Páginas: 1118

Editorial: Diputación Provincial de Granada

Ciudad: Granada

Año: 2003

Nombre del capítulo: Prólogo

Autor: Antonio Chicharro

Título del libro: El pensamiento literario de J. M<sup>a</sup> Castellet, de Eduardo A. Salas Romo

Páginas: 913

Editorial: Universidad de Granada

Ciudad: Granada

Año: 2003

Nombre del capítulo: Prefacio

Autor: Antonio Chicharro y Edmond Cros

Título del libro: Literatura y Sociedad después de la Caída del Muro, Sociocriticism

Páginas: 712

Editorial: Centre d'études et de recherches sociocritiques

Ciudad: Montpellier

Año: 2004

Nombre del capítulo: Nuevos desafíos para la enseñanza de lenguas extranjeras en el medio universitario

Autor: A. Pamies

Título del libro: VII Encuentro de Profesores de Español de Eslovaquia. (Universidad Comenius 820 de noviembre 2002)

Páginas: 714

Editorial: Embajada de España.

Ciudad: Bratislava

Año: 2003

Nombre del capítulo: Fraseología contrastiva y universales metafóricos

Autor: A. Pamies

Título del libro: VII Encuentro de Profesores de Español de Eslovaquia. (Universidad Comenius 820 de noviembre 2002)

Páginas: 7386

Editorial: Embajada de España.

Ciudad: Bratislava

Año: 2003

Nombre del capítulo: Acerca de la enseñanza de lenguas extranjeras en el medio universitario

Autor: A. Pamies

Título del libro: Andalucía y las Américas: crisol de mestizajes

Páginas: 199204

Editorial ALDEEU & Granada Lingvistica,

Ciudad: Granada/Nueva York:

Nombre del capítulo: The relation between stress and tonal peaks

Autor: A. Pamies & M. C. Amorós

Título del libro: 15<sup>th</sup> International Congress on Phonetic Sciences. International Phonetic Association

Páginas:

Editorial International Phonetic Association & Universitat Autònoma de Barcelona

Ciudad: Barcelona

Año: 2003

Nombre del capítulo: “De cerraja y de vacío o sobre el barroco en China”

Autor: Alicia Relinque Eleta

Título del libro: El Barroco

Páginas:

Editorial:

Ciudad:

Año: 2004

### **Otras actividades**

#### **Profesor Cáceres Sánchez**

Creación y mantenimiento de las página web del Departamento de Lingüística General y

Teoría de la Literatura. <http://www.ugr.es/~teorial>

Creación y mantenimiento de las páginas web del área de Teoría de la literatura y literatura comparada. <http://www.ugr.es/~teorial/teoria>

Creación y mantenimiento de las páginas del Grupo de investigación de Teoría de la literatura y literatura comparada. . <http://www.ugr.es/~teorial/teoria/grupo.htm>

Creación y mantenimiento de las páginas web del portal Iuri M. Lotman en la Red. . <http://www.ugr.es/~mcaceres/lotman.htm>

Creación, mantenimiento y dirección de Entretextos. Revista Electrónica Semestral de Estudios Semióticos de la Cultura, ISSN 16967356. Nº 2, Noviembre 2003 (20 artículos); Nº 3, Mayo 2004 (15 artículos). . <http://www.ugr.es/~mcaceres/entretextos.htm>

Creación y mantenimiento de páginas web para Docencia, Asignatura troncal común a Licenciaturas en Filología: Teoría de la Literatura (9 créditos). Acceso Identificado.

Creación y mantenimiento de páginas web para Docencia, Asignatura troncal de la Licenciatura de Teoría de la literatura y literatura comparada: Crítica Literaria II (6 créditos). Acceso Identificado.

### **Profesor Chicharro Chamorro**

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de Rosaura Álvarez, "Poemas a través del tiempo", Academia de Buenas Letras de Granada, Granada, Fundación Euroárabe, 11 de noviembre de 2003.

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de *Anthologie bilingue*, de Francisco Acuyo, Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada, 21 de enero de 2004.

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de *El silencio de Laura*, de Arcadio Ortega, Centro Andaluz de las Letras, Granada, Biblioteca Pública Provincial, 28 de enero de 2004.

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de los libros *Flores del tiempo*, de Jesús Munárriz, y *El hemisferio infinito*, de Francisco Acuyo, Editorial Point de Lunettes y Librería Picasso, Granada, 13 de febrero de 2004.

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de *Otra vez Bartleby*, de María Rosal, Centro Andaluz de las Letras, Granada, Feria del Libro, Huerta de San Vicente, 22 de mayo de 2004.

Antonio Chicharro Chamorro: Presentación de *Revista Jizo de Humanidades*, núm. 2/3, Academia de Buenas Letras de Granada y Editorial Jizo, Granada, Fundación Euroárabe, 25 de mayo de 2004.

### **Profesora Relinque Eleta**

Directora del Seminario de Estudios Asiáticos (Vicerrectorado de Extensión Cultural, Universidad de Granada)